

eman ta zabal zazu



Universidad del País Vasco

Euskal Herriko Unibertsitatea

sortu

ESPACIO

Galderak

FUTURE

ideas

Preguntas

URVIEHU

$E=mc^2$

DISCOVER

Ideiak

ecología

Solución

berrikuntza

Learning

Ikasi

CREATION

SOCIEDAD

Latín II

EAU 2018

www.ehu.eus

literature

40%

30%

60%





Azterketa honek bi aukera ditu. Haietako bati erantzun behar diozu.

Ez ahaztu azterketako orrialde bakoitzean kodea jartzea.

Azterketa honek parte hauek ditu:

- 1. galdera: Testuaren itzulpena: 0-5 puntu.
- 2. galdera: Esaldi baten analisi sintaktikoa: 0-1 puntu.
- 3. galdera: Hiru hitzen analisi morfoloikoa: 0-1 puntu.
- 4. galdera: Lexikoa eta fonetika: 0-1 puntu.
- 5. galdera: Latin-literatura: 0-1 puntu.
- 6. galdera: Erromaren ondarearen iraupena: 0-1 puntu.

OHARRA: Latin-hiztegi batzuek gramatika gehigarri bat izaten dute (deklinabideen eta adizkien taulekin, etab.). **Zilegi izango da erabiltzea**, hiztegiarekin batera, dela gehigarria hiztegiaren orrialdeetan dagoela, dela liburuxka solte gisa dagoela.

Este examen tiene dos opciones. Debes contestar a una de ellas.

No olvides incluir el código en cada una de las hojas de examen.

Este examen consta de las siguiente partes:

- Cuestión 1ª: Traducción del texto, que se calificará de 0 a 5 puntos.
- Cuestión 2ª: Análisis sintáctico de una frase: de 0 a 1 punto.
- Cuestión 3ª: Análisis morfológico de tres palabras: de 0 a 1 punto.
- Cuestión 4ª: Léxico y fonética: de 0 a 1 punto.
- Cuestión 5ª: Literatura latina: de 0 a 1 punto.
- Cuestión 6ª: Pervivencia del legado de Roma: de 0 a 1 punto.

NOTA: Algunos diccionarios de latín adjuntan un anexo gramatical (cuadros de declinaciones y verbos, etc.). **Se permitirá** su uso junto con el diccionario, ya sea que dicho anexo esté en las propias páginas de este o se trate de un cuadernillo independiente.



OPCIÓN A

César llega a la tierra de los nervios, pero no les da opción de entablar batalla: los somete por otros medios.

De improvviso Caesar in fines Nerviorum¹ contendit. Priusquam hostes aut convenire aut profugere possent, ille², magno hominum numero capto, quaesivit ab eis³ ut in deditionem venirent atque obsides sibi darent. Eo negotio celeriter confecto, legiones rursus in hiberna reduxit. (Caes., Gall., VI, 3).

Notas

- 1) *Nerviorum*: *Nervii*, -orum, 'los nervios', una tribu de Bélgica, en este momento los enemigos de César.
- 2) *Ille*: César.
- 3) *eis*: los nervios, es decir, *hostes*.

Cuestiones

1. Traducción del texto (con diccionario). 5 puntos.
2. Analice sintácticamente la frase siguiente, identificando los sintagmas y las oraciones subordinadas que la integran: *ille ... venirent*. 1 punto.
3. Analice morfológicamente las palabras *hieme*, *coegit* y *confecto*. 1 punto.
4. Conteste a **una sola** de las dos cuestiones siguientes: 1 punto.
 - a) Indique y comente los términos castellanos (patrimoniales o cultismos) que tengan que ver con los términos latinos *opera*, -ae y *laboro*, -as, -are. ¿Qué evolución fonética ha habido en ellos del latín al castellano?
 - b) Indique y comente las palabras del euskera que conozca relacionadas con los términos latinos *fides*, -ei y *sonus*, -i.
5. La historiografía latina (César, Salustio, Livio, Tácito). 1 punto.
6. Conteste a **una sola** de las dos cuestiones siguientes: 1 punto.
 - a) ¿Qué opinión le merece el *Miles gloriosus* de Plauto? Justifique su opinión con detalles que revelen su lectura.
 - b) Traducción y/o breve comentario de las siguientes frases latinas:
Ante meridiem (a.m.) / Post meridiem (p. m.)
Panem et circenses
Ab uno disce omnes
Qui iure suo utitur neminem laedit



OPCIÓN B

Después de Rómulo, Numa fue el segundo rey de Roma: aquel llevó a cabo diversas guerras, este en cambio dio leyes a los romanos y, para que las cumplieran, les dio también la religión.

Leges plurimas et utiles tulit Numa. Sed ut institutis¹ suis maiorem auctoritatem conciliaret², simulavit se cum dea Aegegia colloquia nocturna habere eiusque monitu se omnia quae ageret facere. Bellum quidem nullum gessit, sed non minus civitati profuit³ quam Romulus. (Lhomond, *Numa*).

Notas

- 1) *institutis*: es sustantivo (*institutum, -i*); significa 'decisión', 'disposición'.
- 2) *conciliaret*: del verbo *concilio, -are, -avi, -atum*; aquí significa 'dar', 'otorgar'.
- 3) *profuit*: del verbo *sum*; se construye con dativo.

Cuestiones

1. Traducción del texto (con diccionario). 5 puntos.
2. Analice sintácticamente la frase siguiente, identificando los sintagmas y las oraciones subordinadas que la integran: *Sed ... habere.* 1 punto.
3. Analice morfológicamente las palabras *tulit, monitu* y *gessit.* 1 punto.
4. Conteste a **una sola** de las dos cuestiones siguientes: 1 punto.
 - a) Indique y comente los términos castellanos (patrimoniales o cultismos) que tengan que ver con los términos latinos *multus, -a, -um* y *strictus, -a, -um*. Señale su evolución fonética.
 - b) Indique y comente las palabras del euskera que conozca relacionadas con los términos latinos *flos, -oris* y *regina, -ae*.
5. La prosa clásica: Cicerón 1 punto.
6. Conteste a **una sola** de las dos cuestiones siguientes: 1 punto.
 - a) ¿Qué opinión le merece el *Miles gloriosus* de Plauto? Justifique su opinión con detalles que revelen su lectura.
 - b) Traducción y/o breve comentario de las siguientes frases latinas:
Do ut des
Corruptio optimi pessima
Si vis amari, ama
Cessante ratione legis, cessat lex



CRITERIOS DE CORRECCIÓN Y CALIFICACIÓN ZUZENTZEKO ETA KALIFIKATZEKO IRIZPIDEAK

LATÍN II

- 1) Traducción del texto latino al castellano o al euskera (con diccionario).
 - Hasta 5 puntos.
 - Se valorará la comprensión del texto latino, la capacidad para verter los conceptos en la lengua de destino y el conocimiento de la gramática latina que revele la traducción.
- 2) Análisis sintáctico de la frase propuesta.
 - Hasta 1 punto.
 - El análisis se deberá hacer tanto sobre la estructura sintáctica del conjunto de la frase como sobre cada uno de sus elementos.
- 3) Análisis morfológico de las palabras señaladas.
 - Hasta 1 punto.
 - Se concretarán los hechos pertinentes de la flexión nominal (género, número y caso) o verbal (persona, número, tiempo, modo y voz), según proceda, teniendo en cuenta que la pregunta se refiere únicamente al valor de la palabra en ese contexto (v.gr.: qué es «hoc» en el texto en cuestión, y no qué puede ser «hoc» haciendo abstracción del contexto).
- 4) Pregunta sobre léxico y fonética. Ejemplos de evolución del léxico latino al castellano o al euskera.
 - Hasta 1 punto
 - Se valorará la diferenciación entre cultismos y términos patrimoniales y la explicación de las leyes fonéticas que hayan intervenido en cada palabra.
- 5) Pregunta sobre historia de la literatura latina.
 - Hasta 1 punto.
 - Se deberá definir el género literario objeto de la pregunta y exponer algunos datos sobre el autor o autores en cuestión, tratando especialmente sobre las obras de los mismos que pertenezcan a aquel género literario.
- 6) Se deberá responder a una sola de las dos opciones que se dan:
 - a) Lectura de una obra de la literatura latina:
 - Hasta 1 punto.
 - La pregunta sólo pretende conocer si el alumno ha leído la obra señalada; para ello es preciso que aduzca datos y hechos concretos.
 - b) 4 ítems de la lista de locuciones latinas usadas en la lengua culta actual y del listado de frases y dichos del latín jurídico:
 - Hasta 1 punto.
 - Se pide la traducción y/o un breve comentario de las frases en cuestión.

NOTA: Algunos diccionarios de latín adjuntan un anexo gramatical (cuadros de declinaciones y verbos, etc.) sobre cuyo uso es imprescindible tener un criterio común en todos los tribunales: **se permitirá** su uso junto con el diccionario, ya sea que dicho anexo esté en las propias páginas de este o se trate de un cuadernillo independiente.